

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide aux investissements généraux

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 5 à 8, 30 et 49 ;

Vu l'ordonnance du § relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises, les articles 3, 4, 16 et 40 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 octobre 2018 relatif aux aides pour les investissements généraux ;

Vu le test égalité des chances, établi le 5 juin 2023 conformément à l'article 2, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juin 2023 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 août 2023 ;

Vu l'avis de Brupartners, donné le 1^{er} décembre 2023 ;

Vu l'avis § du Conseil d'Etat, donné le §, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun voor algemene investeringen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 5 tot en met 8, 30 en 49;

Gelet op de ordonnantie van § betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 3, 4, 16 en 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 oktober 2018 betreffende de steun voor algemene investeringen;

Gelet op de gelijkekansentest, opgesteld op 5 juni 2023 overeenkomstig artikel 2, § 1, 1°, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juni 2023;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 augustus 2023;

Gelet op het advies van Brupartners, gegeven op 1 december 2023;

Gelet op het advies § van de Raad van State, gegeven op §, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie,

Na beraadslaging,

Besluit:

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ordonnance : l'ordonnance du § relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises ;

2° ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions ;

3° RGEC : le règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché intérieur en application des articles 107 et 108 du traité, publié au Journal officiel de l'Union européenne L187 du 26 juin 2014 ;

4° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles ;

5° starter : l'entreprise inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises depuis moins de quatre ans ;

6° zone de développement : la zone de développement déterminée en vertu de l'article 4, § 3, alinéa 2, de l'ordonnance.

Les montants visés au présent arrêté s'entendent hors T.V.A. et hors impôts de quelque nature que ce soit.

Art. 2. Le ministre octroie une aide aux micro, petites et moyennes entreprises qui réalisent un investissement sur le territoire de la Région, aux conditions visées au RGEC.

A la date d'octroi de l'aide, l'entreprise qui introduit une demande d'aide ne peut pas être une entreprise en difficulté au sens de l'article 2, point 18, du RGEC et ne fait pas l'objet d'une injonction de récupération non exécutée tel que prévu à l'article 1^{er}, (4), a), du RGEC.

Le bénéficiaire qui réalise un investissement dans la zone de développement n'a pas procédé à une délocalisation au sens de l'article 2, point 61bis, du RGEC, dans les deux années précédant la

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° ordonnantie: de ordonnantie van § betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen;

2° minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

3° AGVV: de verordening (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag met de interne markt verenigbaar worden verklaard, bekend gemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie L187 van 26 juni 2014;

4° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

5° starter: de onderneming die sinds minder dan vier jaar in de Kruispuntbank van ondernemingen is ingeschreven;

6° ontwikkelingszone: de ontwikkelingszone bepaald krachtens artikel 4, § 3, tweede lid, van de ordonnantie.

De in dit besluit bedoelde bedragen zijn exclusief BTW en exclusief belastingen van eender welke aard.

Art. 2. De minister verleent steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen die een investering verrichten op het grondgebied van het Gewest, onder de in de AGVV bedoelde voorwaarden.

De onderneming die een steunaanvraag indient, mag op de datum van de toekenning van de steun geen onderneming in moeilijkheden zijn als vermeld in artikel 2, punt 18, van de AGVV, en heeft geen bevel tot terugvordering uitstaan als vermeld in artikel 1, (4), a), van de AGVV.

De begunstigde die een investering verricht in de ontwikkelingszone heeft in de twee jaar vóór de voorafgaande aanvraag om toelating geen verplaatsing in de zin van artikel 2, punt 61bis, van

demande d'autorisation préalable, et ne le fait pas dans les deux ans à compter de la réalisation de l'investissement.

BEE se conforme aux obligations de publication et d'information visées à l'article 9 du RGEC.

Art. 3. Les secteurs éligibles à ou exclus de l'aide aux investissements généraux figurent à l'annexe.

Art. 4. Le respect des critères et des conditions d'aide est vérifié sur la base de la situation à la date de réception de la demande d'autorisation préalable.

Jusqu'à un an après l'entrée en vigueur du présent arrêté, par dérogation à l'alinéa 1er, le respect des conditions de la majoration d'aide pour l'exemplarité au niveau social ou environnemental est vérifié sur la base de la situation à la date de la décision d'octroi ou à la date de réception de la demande d'autorisation préalable, selon ce qui est le plus avantageux pour le bénéficiaire.

CHAPITRE 2. – Investissements admissibles à l'aide

Art. 5. L'investissement immobilier admissible porte sur un montant minimum de 100.000 euros.

Art. 6. Les investissements admissibles, autres que ceux visés à l'article 5, portent sur un montant minimum de :

1° 5.000 euros pour les entreprises starter ;

2° 7.500 euros pour les micro entreprises qui ne sont pas des starters ;

3° 15.000 euros pour les petites entreprises qui ne sont pas des starters ;

4° 50.000 euros pour les moyennes entreprises qui ne sont pas des starters.

En outre, le montant de chaque facture est supérieur

de AGVV uitgevoerd, en voert geen verplaatsing uit in de twee jaar na de verwezenlijking van de investering.

BEW leeft de publicatie- en informatieverplichtingen bedoeld in artikel 9 van de AGVV na.

Art. 3. De sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van steun voor algemene investeringen zijn opgenomen in bijlage.

Art. 4. De naleving van de steuncriteria en -voorwaarden wordt gecontroleerd op basis van de situatie op de datum van ontvangst van de voorafgaande aanvraag om toelating.

Tot en met één jaar na de inwerkingtreding van dit besluit wordt, in afwijking van het eerste lid, de naleving van de voorwaarden voor de steunverhoging voor voorbeeldigheid op sociaal of milieuvlak gecontroleerd op basis van de situatie op de datum van de toekenningsbeslissing of op de datum van ontvangst van de voorafgaande aanvraag om toelating, naar gelang hetgeen het voordeligste is voor de begunstigde.

HOOFDSTUK 2. – Investerings die in aanmerking komen voor steun

Art. 5. De in aanmerking komende onroerende investering heeft betrekking op een minimumbedrag van 100.000 euro.

Art. 6. De in aanmerking komende investeringen, andere dan die bedoeld in artikel 5, hebben betrekking op een minimumbedrag van:

1° 5.000 euro voor ondernemingen die starter zijn;

2° 7.500 euro voor micro-ondernemingen die geen starter zijn;

3° 15.000 euro voor kleine ondernemingen die geen starter zijn;

4° 50.000 euro voor middelgrote ondernemingen die geen starter zijn.

Het bedrag van elke factuur is bovendien gelijk aan

ou égal à 500 euros.

Art. 7. Seuls sont admissibles les investissements ayant un lien de nécessité avec les activités de l'entreprise, réalisés en vue d'une exploitation effective par l'entreprise dans la Région et effectués en conformité avec la législation et les règlements en vigueur notamment en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et d'environnement.

Seuls les investissements inscrits en immobilisations aux comptes annuels pour les personnes morales ou au tableau des amortissements pour les personnes physiques sont admissibles.

Art. 8. L'investissement a trait à une des opérations suivantes :

1° la création d'un établissement, à savoir un investissement réalisé dans une unité d'établissement dans les quatre premières années de son inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises à une adresse donnée ;

2° l'extension d'un établissement existant, à savoir :

a) les investissements relatifs à l'augmentation physique de la surface dédiée à l'activité du bénéficiaire au sein de l'immeuble qu'il occupe ;

b) l'achat de l'immeuble que le bénéficiaire occupe à titre de locataire ;

c) les investissements relatifs au mobilier supplémentaire, aux équipements supplémentaires et aux machines supplémentaires, justifiés par une augmentation actuelle ou future des activités du bénéficiaire ;

3° la diversification de la production d'un établissement vers de nouveaux produits supplémentaires, à savoir l'investissement rendu nécessaire par la production ou l'offre de biens non produits ou offerts antérieurement à la demande d'autorisation préalable :

of hoger dan 500 euro.

Art. 7. Enkel de investeringen die een noodzakelijk verband hebben met de activiteiten van de onderneming, die gerealiseerd worden met het oog op een daadwerkelijke exploitatie door de onderneming in het Gewest en die gebeuren overeenkomstig de heersende wetgeving en verordeningen, met name inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en leefmilieu, komen in aanmerking.

Enkel de investeringen die worden ingeschreven onder vaste activa in de jaarrekeningen voor de rechtspersonen of in de tabel van de afschrijvingen voor de natuurlijke personen komen in aanmerking voor steun.

Art. 8. De investering heeft betrekking op een van de volgende operaties:

1° de oprichting van een vestiging, dat wil zeggen een investering in een vestigingseenheid binnen de eerste vier jaar na haar inschrijving bij de Kruispuntbank van Ondernemingen op een bepaald adres;

2° de uitbreiding van een bestaande vestiging, dat wil zeggen:

a) de investeringen met betrekking tot de fysieke uitbreiding van de oppervlakte gewijd aan de activiteit van de begunstigde binnen het gebouw dat hij bezet;

b) de aankoop van het gebouw dat de begunstigde betreft in de hoedanigheid van huurder;

c) de investeringen met betrekking tot bijkomende roerende goederen, bijkomende uitrustingen en bijkomende machines, gerechtvaardigd door een huidige of toekomstige stijging van de activiteiten van de begunstigde;

3° de diversificatie van de productie van een vestiging naar nieuwe bijkomende producten, dat wil zeggen de investering die noodzakelijk is geworden door de productie of het aanbod van goederen die vóór de voorafgaande aanvraag om toelating niet werden geproduceerd of aangeboden.

4° un changement fondamental de l'ensemble du processus de production d'un établissement existant.

Art. 9. Les investissements corporels admissibles sont les dépenses liées à des actifs consistant en des terrains, bâtiments, machines, équipements ou aménagements d'un bien immobilier.

Les investissements corporels qui font l'objet d'un crédit-bail sont admissibles, pour autant qu'ils soient repris en immobilisations aux comptes annuels pour les personnes morales ou au tableau d'amortissement pour les personnes physiques.

Si le bénéficiaire réalise l'investissement dans la zone de développement :

1° en ce qui concerne les terrains et les bâtiments, le crédit-bail se poursuit au moins trois ans après la date escomptée d'achèvement du projet d'investissement ;

2° en ce qui concerne les installations ou les machines, le crédit-bail prévoit l'obligation, pour le bénéficiaire, d'acheter le bien à l'expiration du contrat de bail.

Art. 10. En cas d'usage mixte d'un immeuble, seuls les investissements portant sur la partie professionnelle utilisée par le bénéficiaire, sont admis.

Le caractère mixte de l'immeuble est inscrit dans le permis d'urbanisme, l'acte de base, l'acte de vente ou le contrat de bail, selon le cas, et la partie affectée à l'activité économique est clairement identifiable et valorisée.

Art. 11. Pour les investissements visés à l'article 6 qui ne sont pas du matériel roulant, les frais de transport, d'installation et de montage sont admis, pour autant que ces derniers soient repris en immobilisation corporelle.

Art. 12. Pour les investissements en matériel roulant, seuls sont admis les véhicules suivants :

4° een fundamentele wijziging in het volledige productieproces van een bestaande vestiging.

Art. 9. De materiële investeringen die in aanmerking komen zijn de uitgaven verbonden aan activa bestaande uit gronden, gebouwen, machines, uitrustingen of voorzieningen van een onroerend goed.

De materiële investeringen die het voorwerp zijn van een financieringshuur komen in aanmerking, voor zover ze hernomen zijn onder vaste activa in de jaarrekening voor rechtspersonen of in de tabel van afschrijvingen voor natuurlijke personen.

Indien de begunstigde de investering verwezenlijkt in de ontwikkelingszone:

1° voor gronden en gebouwen blijft de financieringshuur na het verwachte tijdstip van de voltooiing van het investeringsproject ten minste drie jaar lopen;

2° voor installaties of machines houdt de financieringshuur voor de begunstigde een verplichting in om de activa na afloop van de huurovereenkomst te kopen.

Art. 10. Bij gemengd gebruik van een onroerend goed, komen enkel de investeringen die betrekking hebben op het door de begunstigde gebruikte beroepsgedeelte in aanmerking.

Het gemengd karakter van het onroerend goed staat in de bouwvergunning, oprichtingsakte, verkoopakte of huurovereenkomst, al naar gelang van toepassing, geschreven en het voor de economische activiteit bestemde gedeelte is duidelijk herkenbaar en gevaloriseerd.

Art. 11. Voor de investeringen bedoeld in artikel 6 die geen rollend materieel zijn, komen de vervoers-, installatie- en montagekosten in aanmerking, voor zover ze hernomen zijn onder de materiële vaste activa.

Art. 12. Voor de investeringen in rollend materieel komen enkel de volgende voertuigen in aanmerking:

1° les véhicules de la catégorie O tels que visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité ;

2° les véhicules et engins spéciaux aménagés en fonction des activités de l'entreprise ;

3° les véhicules à usages spéciaux des catégories SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG et SH tels que visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

Les véhicules sont immatriculés en région, sauf en cas de crédit-bail.

Les véhicules répondent aux normes d'émission européennes applicables aux nouveaux véhicules mis sur le marché au moment de la réception de la demande d'autorisation préalable, même s'il ne s'agit pas d'un nouveau véhicule.

Art. 13. Les investissements suivants ne sont pas admissibles :

1° les dépenses ayant un caractère somptuaire ;

2° les investissements liés à l'exportation vers un pays tiers, tel que prévu à l'article 1^{er}, (2), c), du RGEC;

3° à l'exception des investissements immobiliers, les investissements de remplacement, de modernisation ou procédant d'une simple adaptation aux nouvelles normes et à de nouveaux standards ;

4° les investissements destinés à la location, sauf si la mise en location de cet investissement est accessoire à un service fourni par le bénéficiaire ;

5° les aéronefs, à l'exception des aéronefs télépilotés ;

1° de voertuigen van de categorie O als bedoeld in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

2° de speciale voertuigen en machines die zijn aangepast in functie van de activiteiten van de onderneming;

3° voertuigen voor speciale doeleinden van de categorieën SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG en SH zoals bedoeld in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

De voertuigen worden in het gewest ingeschreven, behalve in het geval van een financieringshuur.

De voertuigen voldoen aan de Europese emissienormen die op het moment van de ontvangst van de voorafgaande aanvraag om toelating van toepassing zijn op nieuwe voertuigen die in de handel worden gebracht, ook al zijn ze niet nieuw.

Art. 13. De volgende investeringen komen niet aanmerking voor steun:

1° de uitgaven met een overbodig karakter;

2° de investeringen die verband houden met de uitvoer naar derde landen, als bedoeld in artikel 1, (2), c), van de AGVV;

3° de investeringen tot vervanging, modernisering of eenvoudige aanpassing aan de nieuwe normen en standaarden met uitzondering van de onroerende investeringen;

4° de investeringen bestemd voor de verhuur, tenzij de tehuurstelling van de investering ondergeschikt is aan een dienst geleverd door de begunstigde;

5° de luchtvaartuigen, met uitzondering van de op afstand bestuurde luchtvaartuigen;

6° les investissements en logements, sauf s'ils sont justifiés par l'activité de l'entreprise ;

7° l'acquisition par une personne morale de biens appartenant à un actionnaire ou à une entreprise appartenant au même groupe ;

8° les investissements immobiliers suivants :

a) l'investissement dans un immeuble appartenant à un actionnaire ou associé ;

b) l'acquisition d'un immeuble par une personne morale qui le donne en location à une personne physique qui est actionnaire ou associé de cette personne morale ;

c) l'acquisition de tout droit réel sur un bien immobilier autre qu'un droit réel de propriété ;

9° les investissements d'occasion en mobilier ou en matériel, à l'exception des biens d'occasion acquis auprès d'un professionnel dont l'activité porte sur la vente, la récupération, la valorisation, le réemploi ou le recyclage de tels biens et revêtus d'une garantie de minimum 6 mois;

10° les investissements incorporels.

Art. 14. § 1^{er}. Conformément à l'article 8, § 2, de l'ordonnance, le bénéficiaire peut remplacer les investissements obsolètes ou endommagés, à condition qu'il maintienne une unité d'établissement et son activité économique sur le territoire de la Région durant une période de cinq ans prenant cours à la date de fin de la réalisation des investissements ayant donné lieu à l'aide.

§ 2. Le bénéficiaire qui bénéficie de la majoration d'aide en zone de développement maintient l'investissement dans la zone de développement pendant un minimum de trois ans.

Celui-ci peut remplacer les installations et équipements devenus obsolètes ou endommagés à condition qu'il maintienne l'activité économique

6° de investeringen in woningen, tenzij ze door activiteiten van de onderneming gerechtvaardigd zijn;

7° de verwerving, door een rechtspersoon, van goederen die toebehoren aan een aandeelhouder of aan een onderneming die van dezelfde groep deel uitmaakt;

8° de volgende onroerende investeringen :

a) de investering in een onroerend goed dat toebehoort aan een aandeelhouder of vennoot;

b) de verwerving van een onroerend goed door een rechtspersoon die het verhuurt aan een natuurlijk persoon die aandeelhouder of vennoot is van die rechtspersoon;

c) de verwerving van elk zakelijk recht op een onroerend goed ander dan een zakelijk recht van eigendom;

9° de investeringen in tweedehandsmeubilair of -materiaal, met uitzondering van de tweedehandsgoederen verworven bij een handelaar waarvan de activiteit betrekking heeft op de verkoop, terugwinning, herverwerking, hergebruik of recyclage van dergelijke goederen en met een waarborg van minimum 6 maanden;

10° de immateriële investeringen.

Art. 14. § 1. Overeenkomstig artikel 8, § 2, van de ordonnantie, mag de begunstigde verouderde of defecte investeringen vervangen, voor zover hij een vestigingseenheid en de economische activiteit tijdens een periode van vijf jaar op het grondgebied van het Gewest behoudt vanaf de einddatum van de verwezenlijking van de investeringen die aanleiding hebben gegeven tot de toekenning van de steun.

§ 2. De begunstigde die de hogere steunintensiteit van de ontwikkelingszone geniet, behoudt de investering gedurende ten minste drie jaar in de ontwikkelingszone.

De begunstigde kan de verouderde of defecte installaties en uitrustingen vervangen, voor zover hij de economische activiteit gedurende ten minste drie

dans la zone de développement pendant au moins trois ans.

jaar in de ontwikkelingszone behoudt.

CHAPITRE 3. – Forme et intensité de l'aide

HOOFDSTUK 3. – Vorm en intensiteit van de steun

Section 1^{ère}. – Généralités

Afdeling 1. – Algemeen

Art. 15. L'aide aux investissements généraux consiste en un montant de base de 5 % du montant des investissements admis pour les micro et petites entreprises, et de 2,5 % pour les moyennes entreprises.

Art. 15. De steun voor algemene investeringen bestaat uit een basispremie van 5% van het bedrag van de in aanmerking komende investering voor micro- en kleine ondernemingen en 2,5% voor middelgrote ondernemingen.

Art. 16. Pour chacun des critères repris aux tableaux suivants auxquels le bénéficiaire satisfait, selon la taille du bénéficiaire, le montant de l'aide peut être majoré :

Art. 16. Voor elk van de criteria opgenomen in de volgende tabellen waaraan de begunstigde voldoet, kan, in functie van de grootte van de begunstigde, het bedrag van de steun verhoogd worden:

1° pour les investissements immobiliers visés à l'article 5:

1° voor onroerende investeringen bedoeld in artikel 5:

Majorations art. 5	micro	petite	moyenne
exemplaire au niveau social	5%	5%	2,5%
exemplaire au niveau environnemental	5%	5%	2,5%
starter	5%	5%	2,5%
zone de développement	2,5%	2,5%	2,5%

Verhogingen art. 5	micro	kleine	middelgrote
voorbeeldig op sociaal vlak	5%	5%	2,5%
voorbeeldig op milieuvlak	5%	5%	2,5%
starter	5%	5%	2,5%
ontwikkelingszone	2,5%	2,5%	2,5%

2° pour les investissements visés à l'article 6 ;

2° voor investeringen bedoeld in artikel 6:

Majorations art. 6	micro	petite	moyenne
exemplaire au niveau social	10%	10%	5%
exemplaire au niveau environnemental	10%	10%	5%
starter	10%	2,5%	2,5%
zone de développement	5%	2,5%	2,5%
chantier	10%	10%	5%

Verhogingen art. 6	micro	kleine	middelgrote
voorbeeldig op sociaal vlak	10%	10%	5%
voorbeeldig op milieuvlak	10%	10%	5%
starter	10%	2,5%	2,5%
ontwikkelingszone	5%	2,5%	2,5%
werf	10%	10%	5%

La majoration « zone de développement » porte sur un investissement réalisé dans la zone de développement.

De verhoging “ontwikkelingszone” heeft betrekking op een investering verwezenlijkt in de ontwikkelingszone.

La majoration « chantier » porte sur les investissements visés à l'article 6 réalisés dans une unité d'établissement qui se trouve, dans les six mois qui précèdent la demande d'autorisation préalable, dans l'emprise d'un chantier de niveau 2, au sens de l'article 85, alinéa 2, de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique.

De verhoging “werf” heeft betrekking op de investeringen bedoeld in artikel 6 die worden verwezenlijkt in een vestigingseenheid die zich, binnen zes maanden die de voorafgaande aanvraag om toelating voorafgaan, bevindt in het terrein van een werf van niveau 2, in de zin van artikel 85, tweede lid, van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg.

Art. 17. § 1^{er}. Le montant total de l'aide pour les investissements immobiliers visés à l'article 5 ne dépasse pas :

Art. 17. § 1. Het totaalbedrag van de steun voor onroerende investeringen bedoeld in artikel 5 bedraagt niet meer dan:

1° pour les micro et petites entreprises, 20 % de l'investissement admis en zone de développement et 10 % en dehors de la zone de développement;

1° voor de micro- en kleine ondernemingen, 20% van in aanmerking komende investering in de ontwikkelingszone en 10% buiten de ontwikkelingszone;

2° pour les moyennes entreprises, 10 % de l'investissement admis en zone de développement et 5 % en dehors de la zone de développement.

2° voor de middelgrote ondernemingen, 10% van de in aanmerking komende investering in de ontwikkelingszone en 5% buiten de ontwikkelingszone.

Le montant total de l'aide pour les investissements visés à l'article 6 ne dépasse pas :

Het totaalbedrag van de steun voor investeringen bedoeld in artikel 6 bedraagt niet meer dan:

1° pour les micro et petites entreprises, 30 % de l'investissement admis en zone de développement et 20 % en dehors de la zone de développement;

1° voor micro- en kleine ondernemingen, 30% van in aanmerking komende investering in de ontwikkelingszone en 20% buiten de ontwikkelingszone;

2° pour les moyennes entreprises, 15 % de l'investissement admis en zone de développement et 10 % en dehors de la zone de développement.

2° voor middelgrote ondernemingen, 15% van de in aanmerking komende investering in de ontwikkelingszone en 10% buiten de ontwikkelingszone.

§ 2. Les plafonds d'aide déterminés au paragraphe 1^{er} tiennent compte de toutes les autres aides d'État que l'entreprise perçoit de l'État fédéral, des entités fédérées et des autorités locales et qui portent sur les mêmes dépenses admissibles.

§ 2. De steunplafonds bepaald in paragraaf 1 brengen alle andere staatssteun in rekening die de onderneming ontvangt van de federale overheid, gefedereerde entiteiten en lokale besturen en die betrekking heeft op dezelfde, in aanmerking komende uitgaven.

Art. 18. Le montant total de l'aide par bénéficiaire et par année civile est de maximum 500.000 euros dans la zone développement ou 350.000 euros hors

Art. 18. Het totaalbedrag van de steun bedraagt maximaal 500.000 euro in de ontwikkelingszone of 350.000 euro buiten de ontwikkelingszone per

zone de développement.

Le gouvernement peut accorder une dérogation motivée aux montants maximaux visés à l'alinéa 1^{er} si l'investissement présente une pertinence économique particulière de création et de maintien de l'emploi.

Dans tous les cas, le montant total de l'aide est de maximum 2.000.000 euros hors zone de développement et 75.000.000 euros dans la zone de développement par entreprise et par projet d'investissement, y compris les autres aides d'Etat que l'entreprise perçoit de l'état fédéral, des entités fédérées et des autorités locales pour le même projet d'investissement.

Art. 2190. Le seuil minimum d'intervention est de 1.000 euros.

CHAPITRE 4. – Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide et de liquidation de l'aide

Section 1^{ère}. – Instruction des dossiers de demande d'aide

Sous-section 1. – Demande d'autorisation préalable

Art. 20. Le bénéficiaire introduit une demande d'autorisation préalable auprès de BEE via le formulaire type disponible dans l'application de demande en ligne mise à disposition par BEE. L'application énumère les annexes que le bénéficiaire joint à la demande d'autorisation préalable.

Le bénéficiaire introduit une demande d'autorisation préalable par unité d'établissement concernée par le programme d'investissements.

Sous peine d'irrecevabilité, BEE réceptionne la demande d'autorisation préalable avant la mise en œuvre du programme d'investissements, c'est-à-dire préalablement au début des travaux ou au premier engagement créant des obligations juridiques d'acquiescer les actifs, à l'exclusion des études de faisabilité préliminaires.

begunstigde en per kalenderjaar.

De regering kan een gemotiveerde afwijking verlenen op de maximumbedragen bedoeld in het eerste lid indien de investering een bijzondere economische relevantie vertoont met betrekking tot jobcreatie en -behoud.

De steun bedraagt in elk geval maximaal 2.000.000 euro buiten de ontwikkelingszone en 75.000.000 euro in de ontwikkelingszone per onderneming en per investeringsproject, met inbegrip van alle andere staatssteun die de onderneming ontvangt van de federale overheid, gefedereerde entiteiten en lokale besturen voor hetzelfde investeringsproject.

Art. 19. De minimale tussenkomstdrempel bedraagt 1.000 euro.

HOOFDSTUK 4. – Procedure voor de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun

Afdeling 1. – Behandeling van de steunaanvraagdossiers

Onderafdeling 1. - Voorafgaande aanvraag om toelating

Art. 20. De begunstigde dient een voorafgaande aanvraag om toelating in bij BEW via de aanvraagapplicatie die BEW ter beschikking stelt. De aanvraagapplicatie somt de bijlagen die de begunstigde voegt bij de voorafgaande aanvraag om toelating op.

De begunstigde dient een voorafgaande aanvraag om toelating in per vestigingseenheid betrokken bij het investeringsprogramma.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid ontvangt BEW de voorafgaande aanvraag om toelating vóór de uitvoering van het investeringsprogramma, dit wil zeggen voor het begin van de werkzaamheden of voor de eerste verbintenis die juridische verplichtingen creëert om de activa te verwerven, met uitzondering van de voorafgaande haalbaarheidsstudies.

Art. 21. Si la demande d'autorisation préalable est complète et admissible, BEE notifie au bénéficiaire une autorisation de débiter le programme d'investissement dans le mois de sa réception.

Le bénéficiaire peut entamer la mise en œuvre du programme d'investissements dès la notification de l'autorisation préalable ou dès l'expiration du délai visé à l'alinéa 1^{er}.

Si la demande d'autorisation préalable n'est pas complète ou admissible, BEE notifie une décision de refus au bénéficiaire dans le mois de la réception de la demande d'autorisation préalable.

Sous-section 2. – Demande définitive

Art. 22. Dans les neuf mois à compter de la date de l'accusé de réception visé à l'article 21, alinéa 1^{er}, BEE réceptionne le formulaire définitif relatif au programme d'investissements, totalement réalisé et payé. Le bénéficiaire joint à ce dossier toutes les pièces justificatives et les données nécessaires au calcul du montant de l'aide.

Le bénéficiaire reçoit un avis de réception automatique émis par l'application de demande en ligne lui indiquant que sa demande a été envoyée et réceptionnée par BEE.

Si le programme d'investissements n'est pas totalement réalisé et payé dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, le bénéficiaire peut demander via le formulaire définitif qu'une décision de principe soit prise aux conditions visées à l'article 24.

Si le formulaire définitif n'est pas encore réceptionné par BEE, BEE adresse un courrier au bénéficiaire dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, au plus tard un mois avant son expiration.

Si BEE ne réceptionne pas le formulaire définitif d'aide dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, BEE classe le dossier sans suite.

Art. 23. § 1^{er}. Si le formulaire définitif n'est pas complet, BEE adresse dans le mois de sa réception

Art. 21. Als de voorafgaande aanvraag om toelating volledig is en in aanmerking komt, betekent BEW een toelating om te beginnen met de uitvoering van het investeringsprogramma aan de begunstigde binnen de maand van de ontvangst ervan.

De begunstigde mag beginnen met de uitvoering van het investeringsprogramma vanaf de betekening van de voorafgaande toelating of vanaf het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid.

Indien de voorafgaande aanvraag om toelating niet volledig is of niet in aanmerking komt, betekent BEW binnen de maand van de ontvangst ervan een weigeringsbeslissing aan de begunstigde.

Onderafdeling 2. - Definitieve aanvraag

Art. 22. BEW ontvangt het definitief formulier betreffende het volledig verwezenlijkt en betaald investeringsprogramma binnen de negen maanden van de datum van het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 21, eerste lid. De begunstigde voegt er alle nodige bewijsstukken en gegevens bij voor de berekening van het bedrag van de steun.

De begunstigde ontvangt een automatische ontvangstbevestiging van de online aanvraagapplicatie die aangeeft dat zijn aanvraag is verzonden en ontvangen door BEW.

Als het investeringsprogramma niet volledig verwezenlijkt en betaald is binnen de termijn bedoeld in het eerste lid kan de begunstigde via het definitief formulier verzoeken dat een principebeslissing wordt genomen onder de voorwaarden bepaald in artikel 24.

Indien het definitief formulier nog niet door BEW is ontvangen, richt BEW een brief tot de begunstigde binnen de termijn bedoeld in het eerste lid ten laatste een maand voor het verstrijken ervan.

Indien BEW het definitief formulier niet ontvangt binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, geeft BEW geen gevolg aan het dossier.

Art. 23. § 1. Als het definitief formulier niet volledig is, richt BEW binnen de maand van de ontvangst

un courrier au bénéficiaire qui énumère les éléments manquants.

ervan een bericht aan de begunstigde die de ontbrekende elementen opsomt.

Le bénéficiaire dispose d'un mois à compter de la date du courrier visé à l'alinéa 1^{er} pour compléter son dossier.

De begunstigde beschikt over een maand vanaf het bericht bedoeld in het eerste lid om zijn dossier aan te vullen.

§ 2. La décision est notifiée au bénéficiaire dans les quatre mois de la réception du formulaire définitif ou de l'expiration du délai fixé au § 1^{er}, alinéa 2, en tenant compte des éléments disponibles.

De beslissing wordt aan de begunstigde betekend binnen de vier maanden van de ontvangst van het definitief formulier of van het verstrijken van de termijn bepaald in § 1, tweede lid, rekening houdend met de beschikbare elementen.

Art. 24. § 1^{er}. Une décision de principe peut être prise dans le cas suivants :

Art. 24. § 1. Een principebeslissing kan worden genomen in een van de volgende gevallen:

1° si le permis d'urbanisme, le permis d'environnement ou tout autre autorisation officielle pour la réalisation ou l'exploitation de l'investissement n'a pas encore été délivré, pour autant que le bénéficiaire démontre que la procédure de demande est en cours ;

1° indien de stedenbouwkundige vergunning, milieuvergunning of elke andere officiële toelating voor de realisatie of exploitatie van de investering nog niet werd verleend, voor zover de begunstigde aantoont dat de aanvraagprocedure lopend is;

2° si les factures et les preuves d'inscription en immobilisation, ou une partie de celles-ci, ne sont pas disponibles parce que la durée prévue du programme d'investissement excède la durée totale du traitement du dossier et que BEE dispose de documents probants et engageant juridiquement la société, lui permettant de déterminer le montant total de l'investissement.

2° indien de facturen en de bewijzen van inschrijving als activa, of een deel ervan, niet beschikbaar zijn omdat de verwachte duur van het investeringsprogramma de totale duur van de behandeling van het steunaanvraagdossier overschrijdt en BEW over schriftelijke bewijsstukken die juridisch bindend zijn voor de begunstigde beschikt, die de mogelijkheid bieden om het totale bedrag van de investering te bepalen.

§ 2. La décision de principe est notifiée au bénéficiaire dans les quatre mois de la réception de la demande définitive ou à l'expiration du délai visé à l'article 23, § 1^{er}.

§ 2. De principebeslissing wordt betekend aan de begunstigde binnen de vier maanden van de datum van het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 21, eerste lid.

Le bénéficiaire dispose de douze mois à compter de la date de la notification de la décision de principe pour compléter définitivement son dossier, à savoir lorsque le programme d'investissements est totalement réalisé et payé. À la demande du bénéficiaire, BEE peut étendre ce délai pour des raisons dûment motivées.

De begunstigde beschikt dan over twaalf maanden vanaf de betekenisdatum van de principebeslissing om zijn dossier definitief aan te vullen, met name wanneer het investeringsprogramma volledig verwezenlijkt en betaald is. Op vraag van de begunstigde kan BEW die termijn verlengen om behoorlijk

gerechtvaardigde redenen.

§ 3. La décision est notifiée au bénéficiaire dans les quatre mois de la réception des documents complétant définitivement le dossier.

Si BEE ne réceptionne pas les documents complétant définitivement le dossier dans le délai prévu au paragraphe 2, alinéa 2, la décision est notifiée au bénéficiaire dans les quatre mois de l'expiration du délai, en tenant compte des éléments disponibles.

Section 2. – Liquidation de l'aide

Art. 25. La prime est liquidée en une seule tranche.

Si une décision de principe est prise conformément à l'article 24, une avance de 30 % du montant déterminé dans la décision de principe est liquidée à la demande du bénéficiaire, et ce sur la base des pièces comptables probantes.

CHAPITRE 5. – Dispositions finales

Art. 26. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 octobre 2018 relatif aux aides pour les investissements généraux est abrogé.

Toutefois, l'arrêté visé à l'alinéa 1^{er} reste d'application pour les demandes d'autorisation préalable introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 27. Entrent en vigueur le **\$** :

1° l'article 16 de l'ordonnance ;

2° le présent arrêté.

Le présent arrêté s'applique à tous les dossiers dont la demande d'autorisation préalable est introduite à partir du jour de son entrée en vigueur.

§ 3. De beslissing wordt betekend aan de begunstigde binnen de vier maanden vanaf de ontvangst van de stukken die het dossier volledig aanvullen.

Indien BEW de stukken die het dossier volledig aanvullen niet ontvangt binnen de termijn bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, wordt de beslissing rekening houdend met de beschikbare elementen betekend aan de begunstigde binnen de vier maanden van het verstrijken van de termijn.

Afdeling 2. – Vereffening van de steun

Art. 25. De premie wordt in een enkele schijf vereffend.

Indien er een principebeslissing wordt genomen overeenkomstig artikel 24, wordt, op verzoek van de begunstigde en op basis van boekhoudkundige bewijsstukken, reeds een voorschot van 30% van het bedrag bepaald in de principebeslissing vereffend.

HOOFDSTUK 5. – Slotbepalingen

Art. 26. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun voor algemene investeringen wordt opgeheven.

Het besluit bedoeld in het eerste lid blijft evenwel van toepassing op de voorafgaande aanvragen om toelating die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 27. Treden in werking op **\$** :

1° artikel 16 van de ordonnantie;

2° dit besluit.

Dit besluit is van toepassing op alle dossiers waarvan de voorafgaande aanvraag om toelating vanaf de dag van de inwerkingtreding ervan wordt ingediend.

Art. 28. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Art. 28. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,



A. MARON

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Economie,



A. MARON

Annexe. – Secteurs éligibles à ou exclus de l'aide aux investissements généraux

Code NACE-BEL 2008	Description	Admis?
A, sauf les codes d'activités suivants :	Agriculture, sylviculture et pêche	Non
01.610	Activités de soutien aux cultures	Oui
01.620	Activités de soutien à la production animale	Oui
B	Industries extractives	Non

Bijlage. – Sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van steun voor algemene investeringen

NACE BEL 2008 Code	Beschrijving	Toegelaten ?
A, behalve de volgende codes:	Landbouw, bosbouw en visserij	Nee
01.610	Ondersteunende activiteiten in verband met de teelt van gewassen	Ja
01.620	Ondersteunende activiteiten in verband met de veeteelt	Ja
B	Winning van delfstoffen	Nee

C, sauf les codes d'activités suivants :	Industrie manufacturière	Oui	C, behalve de volgende codes:	Industrie	Ja
12	Fabrication de produits à base de tabac	Non	12	Vervaardiging van tabaksproducten	Nee
19	Cokéfaction et raffinage	Non	19	Vervaardiging van cokes en van geraffineerde aardolieproducten	Nee
24.460	Élaboration et transformation de matières nucléaires	Non	24.460	Bewerking van splijt- en kweekstoffen	Nee
25.400	Fabrication d'armes et de munitions	Non	25.400	Vervaardiging van wapens en munitie	Nee
29.100	Construction et assemblage de véhicules automobiles	Non	29.100	Vervaardiging en assemblage van motorvoertuigen	Nee
29.201	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles	Non	29.201	Vervaardiging van carrosserieën voor motorvoertuigen	Nee
30.120	Construction de bateaux de plaisance	Non	30.120	Bouw van plezier- en sportvaartuigen	Nee
30.400	Construction de véhicules militaires de combat	Non	30.400	Vervaardiging van militaire gevechtsvoertuigen	Nee
30.910	Fabrication de motocycles	Non	30.910	Vervaardiging van motorfietsen	Nee
D, sauf les codes d'activités suivants :	Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné	Oui	D, behalve de volgende codes:	Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht	Ja
35.2	Production et distribution de combustibles gazeux	Non	35.2	Productie en distributie van gas	Nee
E	Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution	Oui	E	Distributie van water; afval- en afvalwaterbeheer en sanering	Ja
F, sauf les codes d'activités suivants :	Construction	Oui	F, behalve de volgende codes:	Bouwnijverheid	Ja
41.101	Promotion immobilière résidentielle	Non	41.101	Ontwikkeling van residentiële bouwprojecten	Nee
41.102	Promotion immobilière non résidentielle	Non	41.102	Ontwikkeling van niet-residentiële bouwprojecten	Nee
G, sauf les	Commerce; réparation	Oui	G, behalve	Groot- en	Ja

codes d'activités suivants :	de véhicules automobiles et de motocycles		de volgende codes:	detailhandel; reparatie van auto's en motorfietsen	
45.11	Commerce d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur ou égal à 3,5 tonnes)	Non	45.11	Handel in auto's en lichte bestelwagens (kleiner of gelijk aan 3,5 ton)	Nee
45.191	Commerce de gros d'autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.191	Groothandel in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
45.192	Intermédiaires du commerce en autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.192	Handelsbemiddeling in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
45.193	Commerce de détail d'autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.193	Detailhandel in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
45.206	Lavage de véhicules automobiles	Non	45.206	Wassen en poetsen van motorvoertuigen	Nee
45.3	Commerce d'équipements de véhicules automobiles	Non	45.3	Handel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen	Nee
45.4	Commerce, entretien et réparation de motocycles et de pièces et d'accessoires de motocycles	Non	45.4	Handel in en onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen	Nee
46.1	Intermédiaires du commerce de gros	Non	46.1	Handelsbemiddeling	Nee
46.215	Commerce de gros de tabac non manufacturé	Non	46.215	Groothandel in ruwe tabak	Nee
46.350	Commerce de gros de produits à base de tabac	Non	46.350	Groothandel in tabaksproducten	Nee
47.260	Commerce de détail de produits à base de tabac en magasin spécialisé	Non	47.260	Detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels	Nee
47.300	Commerce de détail de carburants automobiles en magasin spécialisé	Non	47.300	Detailhandel in motorbrandstoffen in gespecialiseerde winkels	Nee
47.781	Commerce de détail de combustibles en magasin spécialisé, à	Non	47.781	Detailhandel in vaste, vloeibare en gasvormige	Nee

	l'exclusion des carburants automobiles			brandstoffen in gespecialiseerde winkels, m.u.v. motorbrandstoffen	
47.783	Commerce de détail d'armes et de munitions en magasin spécialisé	Non	47.783	Detailhandel in wapens en munitie in gespecialiseerde winkels	Nee
H, sauf les codes d'activités suivants :	Transports et entreposage	Oui	H, behalve de volgende codes:	Vervoer en opslag	Ja
49.100	Transport ferroviaire de voyageurs autre qu'urbain et suburbain	Non	49.100	Personenvervoer per spoor, m.u.v. personenvervoer per spoor binnen steden of voorsteden	Nee
49.200	Transports ferroviaires de fret	Non	49.200	Goederenvervoer per spoor	Nee
49.320	Transports de voyageurs par taxis	Non	49.320	Exploitatie van taxi's	Nee
49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement	Non	49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven	Nee
50.100	Transports maritimes et côtiers de passagers	Non	50.100	Personenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
50.200	Transports maritimes et côtiers de fret	Non	50.200	Goederenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
51	Transports aériens	Non	51	Luchtvaart	Nee
53.100	Activités de poste dans le cadre d'une obligation de service universel	Non	53.100	Postdiensten in het kader van de universele dienstverplichting	Nee
I	Hébergement et restauration	Oui	I	Verschaffen van accommodatie en maaltijden	Ja
J	Information et communication	Oui	J	Informatie en communicatie	Ja
K	Activités financières et d'assurance	Non	K	Financiële activiteiten en verzekeringen	Nee
L	Activités immobilières	Starters uniquement	L	Exploitatie van en handel in onroerend goed	Alleen starters
M, sauf les codes d'activités suivants :	Activités spécialisées, scientifiques et techniques	Oui	M, behalve de volgende codes:	Vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten	Ja
69	Activités juridiques et comptables	Starters uniquement	69	Rechtskundige en boekhoudkundige dienstverlening	Alleen starters
69.102	Activités des notaires	Non	69.102	Activiteiten van	Nee

				notarissen	
69.103	Activités des huissiers de justice	Non	69.103	Activiteiten van deurwaarders	Nee
70	Activités des sièges sociaux; conseil de gestion	Non	70	Activiteiten van hoofdkantoren; adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer	Nee
75	Activités vétérinaires	Starters uniquement	75	Veterinaire diensten	Alleen starters
N, sauf les codes d'activités suivants :	Activités de services administratifs et de soutien	Oui	N, behalve de volgende codes:	Administratieve en ondersteunende diensten	Ja
77.110	Location et location-bail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur à 3,5 tonnes)	Non	77.110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (kleiner dan 3,5 ton)	Nee
77.120	Location et location-bail de camions et d'autres véhicules automobiles lourds (supérieur à 3,5 ton)	Non	77.120	Verhuur en lease van vrachtwagens en overige motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
77.350	Location et location-bail de matériels de transport aérien	Non	77.350	Verhuur en lease van luchtvaartuigen	Nee
77.391	Location et location-bail de machines à sous, de machines de jeux et de machines automatiques de vente de produits	Non	77.391	Verhuur en lease van speel-, amusement-, en verkoopautomaten	Nee
80.3	Activités d'enquête	Non	80.3	Opsporingsdiensten	Nee
O	Administration publique	Non	O	Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen	Nee
P, sauf les codes d'activités suivants :	Enseignement	Non	P, behalve de volgende codes:	Onderwijs	Nee
85.510	Enseignement de disciplines sportives et d'activités de loisirs	Oui	85.510	Sport- en recreatieonderwijs	Ja
85.599	Autres formes d'enseignement	Oui	85.599	Overige vormen van onderwijs	Ja
85.609	Autres services de soutien à l'enseignement	Oui	85.609	Overige onderwijsondersteunende dienstverlening	Ja
Q, sauf les codes d'activités	Santé humaine et action sociale	Non	Q, behalve de volgende codes:	Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke	Nee

suivants :

				dienstverlening	
86.901	Activités des laboratoires médicaux	Oui	86.901	Activiteiten van medische laboratoria	Ja
86.902	Activités des centres de collecte de sang, des banques de sang et d'organes	Oui	86.902	Activiteiten van bloedtransfusiecentra en bloed- en organenbanken	Ja
86.903	Transport par ambulance	Oui	86.903	Ziekenvervoer	Ja
86.906	Activités des praticiens de l'art infirmier	Oui	86.906	Verpleegkundige activiteiten	Ja
86.907	Activités des sages-femmes	Oui	86.907	Activiteiten van vroedvrouwen	Ja
86.909	Autres activités pour la santé humaine n.c.a.	Oui	86.909	Overige menselijke gezondheidszorg, n.e.g.	Ja
87.101	Activités des maisons de repos et de soins (M.R.S.)	Oui	87.101	Rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.)	Ja
87.301	Activités des maisons de repos pour personnes âgées (M.R.P.A.)	Oui	87.301	Rusthuizen voor ouderen (R.O.B.)	Ja
87.302	Activités des résidences services pour personnes âgées	Oui	87.302	Serviceflats voor ouderen	Ja
87.309	Autres activités de soins résidentiels pour personnes âgées ou avec un handicap moteur	Oui	87.309	Instellingen met huisvesting voor ouderen en voor personen met een lichamelijke handicap, n.e.g.	Ja
87.909	Autres activités de soins résidentiels n.c.a.	Oui	87.909	Overige maatschappelijke dienstverlening met huisvesting, n.e.g.	Ja
88, sauf les codes d'activités suivants :	Action sociale sans hébergement	Oui	88, behalve de volgende codes:	Maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting	Ja
88.991	Activités des centres de jour pour mineurs avec un handicap mental, y compris les services ambulatoires	Non	88.991	Activiteiten van dagcentra voor minderjarigen met een mentale handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening	Nee
88.993	Action sociale ambulatoire pour personnes toxicodépendantes	Non	88.993	Ambulante hulpverlening aan drugs- en alcoholverslaafden	Nee
88.994	Services d'aide à la	Non	88.994	Integrale jeugdhulp	Nee

	jeunesse sans hébergement			zonder huisvesting	
88.996	Services sociaux généraux sans hébergement	Non	88.996	Algemeen welzijnswerk zonder huisvesting	Nee
88.999	Autres formes d'action sociale sans hébergement n.c.a.	Non	88.999	Andere vormen van maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting, n.e.g.	Nee
R, sauf les codes d'activités suivants :	Arts, spectacles et activités récréatives	Oui	R, behalve de volgende codes:	Kunst, amusement en recreatie	Ja
91	Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles	Non	91	Bibliotheken, archieven, musea en overige culturele activiteiten	Nee
92	Organisation de jeux de hasard et d'argent	Non	92	Loterijen en kansspelen	Nee
93	Activités sportives, récréatives et de loisirs	Non	93	Sport, ontspanning en recreatie	Nee
S, sauf les codes d'activités suivants :	Autres activités de services	Oui	S, behalve de volgende codes:	Overige diensten	Ja
94	Activités des organisations associatives	Non	94	Verenigingen	Nee
T	Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre	Non	T	Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik	Nee
U	Activités extra-territoriales	Non	U	Extraterritoriale organisaties en lichamen	Nee

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif à l'aide aux investissements généraux,

Bruxelles, le [...]

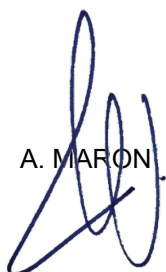
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

R. VERVOORT

Le Ministre , ayant l'Economie dans ses attributions,

A. MARON



Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de steun voor algemene investeringen,

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

R. VERVOORT

De Minister, bevoegd voor Economie,

A. MARON

